რესტორანი "ძველი მეტეხი"
Restaurant "Old Metekhi"

სალათები
SALADS

1. კიტრი პამიდვრის სალათი (თქვენი არჩევანით: ზეთით , ძმრით , ნიგვზით) Cucumber and tomato salad (For your choice: Oil, Vinegar, Walnuts)	6.00/7.00
2. ბერძნული სალათი Greek salad	16.00
3. მწვანე სალათი Green salad	8.00
4. სალათი „ცეზარი" (ქათმით ან კრევეტით) "Caesar" salad (with chicken or shrimps)	15.00
5. ველური ბრინჯის სალათი (შავი ბრინჯი, სოკო) Wild rice salad (black rice, mushroom)	9.00
6. ხორცის სალათი Meat salad	8.50
7. საქონლის ენის სალათი Beef tongue salad	9.00
8. სოკოს სალათი Mushroom salad	7.50
9. ყველის სალათი Cheese salad	14.00
10. კიბორჩხალის სალათი Crab salad	7.50
11. ქათმის სალათი Chicken salad	8.00
12. სალათი „რიზოტო" (კრევეტი, ბრინჯი, სოიოს სოუსი, ჟოლოს ძმარი, ზეითუნის ზეთი, ლიმონი) Salad "Risotto" (shrimps, rice, soy sauce, rasberries vinegar, olive oil, lemon)	14.00
13. სალათი „ლემარე" (სალათის ფოთოლი, კრევეტი, სოიოს სოუსი, ჟოლოს ძმარი) Salad "Lemare" (salad leaves, shrimps, soy vinegar,) raspberry vinegar)	15.00

ცივი კერძები
COLD DISHES

1. ყველის ასორტი (სულგუნი, შებოლილი სულგუნი, იმერული) All sorts of cheese (Sulguni, smoked Sulguni, Imeruli)	20..00
2. სულგუნი Cheese Sulguni	7.00

აღნიშნულ ფასებს ემატება – 10% მომსახურების
10 % is paid additionally for service

3. შებოლილი სულგუნი Smoked Sulguni	8.00
4. იმერული Cheese Imeruli	6.00
5. თხის ყველი Goat Cheese	16.00
6. ნადუღი სულგუნის ფირფიტებში "Nadugi" in Sulguni plates	6.50
7. ნადუღი პიტნით "Nadugi" with mint	6.00
8. ფხალის ასორტი (ბადრიჯანი, ისპანახი, ჭარხლის ფოთოლი) All sorts of "Pkhali" (egg-plant, spinach, beet leaves)	18.00
9. კუჭმაჭი ნიგვზით Giblets with walnuts	9.50
10. ბაჟე "Baje" (walnutsauce)	9.00
11. მჟავის ასორტი (სამი სხვადასხვა სახეობა) All sorts of pickles (3 different varieties)	8.00
12. ხორცის ასორტი (ბურვაკი, ენა, ხბოს კანჭი) All sorts of meat (pigglet, tongue, veal shin)	35.00
13. ხბოს კანჭი მოხარშული Boiled shin of veal	12.50
14. ბურვაკი მოხარშული Boiled pork	12.50
15. ენა მოხარშული Boiled tongue	9.00
16. წიწილა "ტაბაკა" Roasted Chicken	20.00
17. ზეთისხილი (შავი ან მწვანე) Olive (black or green)	4.50

aRniSnul fasebs emateba – 10% momsaxurebis
10 % is paid additionally for service

თევზეული
FISH SNACKS

1. თევზის ასორტი (ზუთხი მოხარშული, ორაგული შებოლილი, ხიზილალა) all sorts of fish (Boiled Sturgeon, Smoked Salmon, caviar)	80..00
2. ზუთხი მოხარშული Boiled Sturgeon	45.00
3. ხიზილალა წითელი Red caviar	20.00
4. შებოლილი ორაგული Smoked Salmon	25.00
5. ორაგული ქინძმარში Salmon in vinegar sauce	9.50
6. ლოქო ქინძმარში Cat-fish in vinegar sauce	10.00
7. ორაგული ბაჟეში Salmon in Baje (walnut sauce)	14.00
8. ბარაბულკა შემწვარი Roasted surmullet	12.00
9. კალმახი შამფურზე Trout grilled on a spit	8.00
10. კალმახი “ტაბაკა“ Trout “Tabaka”	8.50
11. კალმახის “ტაბაკა“ მაყვლის წვენში Trout’s “Tabaka” in blackberry sauce	11.00

ზღვის პროდუქტები
SEAFOOD

1. ვეფხვისებრი კრევეტი გრილზე (გარნირი - ბრინჯი, ბოსტნეული) Tiger shrimps (garnish - rice with vegetables)	25.00
2. ვეფხვისებრი კრევეტი ნაკვერჩხალზე Tiger shrimps on coals	24.00
3. კალმარის შემწვარი რგოლ ები ველური ბრინჯით Fried calamar rings with wild rice	22.00

აღნიშნულ ფასებს ემატება – 10% მომსახურების
10 % is paid additionally for service

ცხელი საუზმე
HOT BREAKFAST

1. ხაჭაპური „იმერული“ Khachapuri “Imeruli”	11.00
2. ხაჭაპური „მეგრული“ Khachapuri “Megruli”	13.00
3. ხაჭაპური „სულგუნით“ Khachapuri “Sulgunit” (with Sulguni cheese)	16.00
4. თონის პური Georgian bread	1.50
5. შავი პური Black bread	2.50
6. მჭადი Corn bread	1.50
7. ჭვიშტარი “Chvishtari”	3.00
8. ლობიანი Lobiani (bean cake)	8.00
9. პიცა Pizza	20.00

წვნიანი კერძები
COURSE DISHES

1. სოკოს სუპი Mushroom soup	8.50
2. სოკოს კრემ-სუპი Mushroom cream-soup	9.00
3. პომიდვრის სუპი Tomatoe soup	6.50
4. “ჩიხირთმა“ “Chikhirtma” (chicken soup)	7.50
5. “ტარატული“ (წვნიანი ცივად) “Taratuli” (cold soup)	5.50

10 % is paid additionally for service

კერძები ნაკვერჩხალზე
GRILED DISHIES

1. ღორის მწვადი Pork shashlik	12.00
2. ხბოს მწვადი Veal shashlik	14.00
3. ზაქის მწვადი Young buffalo shashlik	15.00
4. ინდაურის მწვადი Turkey shashlik	8.50
5. ბატკნის მწვადი Lamb shashlik	16.00
6. ბოსტნეულის მწვადი Vegetable shashlik	7.50
7. ზუთხი შამფურზე Sturgeon on a spit	40.00
8. ლოქო შამფურზე Cat-fish on a spit	18.00
9. ორაგული შამფურზე Salmon on a spit	30.00
10. მწვადის ასორტი (ხბო, ღორი, ინდაური, ზუთხი) All sort of shashlik (veal, pork, turkey, sturgeon)	50.00
11. წიწილა Chicken	20.00
12. მწყერი Quail	15.00
13. ქაბაბი Kebab	10.00
14. კურდღელი Rabbit	35.50
15. კალმახი Trout	8.00
16. ღორის კარეიკა Pork loin	15.00
17. ხბოს ნეკნები Veal ribs	15.00

აღნიშნულ ფასებს ემატება – 10% მომსახურების
10 % is paid additionally for service

ძირითადი ცხელი კერძები
MAIN HOT DISHIES

1. ხბოს ჩაშუშული Veal "Chashushuli"	16.50
2. ხბოს ჩაქაფული (სეზონურად) Veal "Chakapuli"(seasonal)	16.50
3. ხბოს ნეკნები აჯიკით კეცზე Brisket with ajika on a clay pan	15.00
4. ხბოს მწვადი კეცზე შემწვარი Veal shashlik fried on.a clay pan	14.00
5. ხბოს ოჯახური Veal "Ojakhuri"	11.00
6. ვენური შნიცელი Vienna Schnitzel	28.00
7. ბიფსტროგანოვი Beefstroganoff	18.00
8. სტეიკი საქონლის Beefsteak	20.00
9. "გრაფ ორლოვი" (ღორის ფილე, სოკო, ყველი) "Graf Orloff" (pork fillet, mushrums, cheese)	18.00
10. კუპატი "Kupati"	10.00
11. ღორის ოჯახური Roasted pork "Ojakhuri"	9.00
12. წიწილა შემწვარი კეცზე Chicken roasted on a clay pan	20.00
13. წიწილა შქმერულად Chicken in garlic sauce "Shkmeruli"	20.00
14. წიწილა მაყვლის წვენში Chicken with blackberry sauce	25.00
15. ქათმის ფილე გრილზე Grilled chicken fillet	12.00
16. ქათმის გულ-ღვიძლი კეცზე Chicken giblets roasted on a clay pan	10.00
17. კატლეტი კიევურად "Kiev cutlet"	22.00

aRniSnul fasebs emateba – 10% momsaxurebis
10 % is paid additionally for service

19. მწყერი შემწვარი Fried Quail	14.00
20. საქონლის ტვინი beef brain	10.00
21. ტვინი სოკოთი Beef brain with mushrooms	10.00
22. კურდღლის ჩახოხბილი Rabbit “Chakhokhbili”	39.90
23. სულგუნი კეცზე Cheese Sulguni on a clay pan	10.00
24. სოკო კეცზე Mushrooms on a clay pan	10.00
25. სოკო კეცზე სულგუნით Mushrooms on a clay pan with Sulguni cheese	12.00
26. სოკოს ჩაშუშული Stewed mushrooms	10.00

საფირმო კერძები
SPECIALTY OF THE HOUSE

1. სუკი „ძველი მეტეხი“ Tenderloin “Old Metekhi”	35.00
2. ქათამი „ძველი მეტეხი“ Chicken “Old Metekhi”	30.00
3. წიწილა კონიაკით Chicken with cognac	30.00

აღნიშნულ ძირითად კერძებზე გარნირები შეუკვეთეთ თქვენივე არჩევანით
For you r choice:
გარნირი
GARNISH

1. კარტოფილი “ფრი” French Fries	4.50
2. ბრინჯი ბოსტნეულით Rice with vegetables	4.50

აღნიშნულ ფასებს ემატება – 10% მომსახურების
10 % is paid additionally for service

3. კარტოფილის პიურე Potatoes puree	4.50
4. ბოსტნეული Vegetables	7.50

საწებლები
SAUCE

1. ტყემალი Tkemali	2.50
2. თეთრი სოუსი White sauce	4.00
3. ნაშარაბი Narsharab	3.50
4. კეტჩუპი Ketchup	3.00

დესერტი
DESSERT

1. ხილის ასორტი All sorts of fruit	26.00
2. ბანანი ცხელი შოკოლადით Banana with hot chocolate	7.50
3. ხილის სალათი Fruit salad	13.00
4. ნამცხვრის ასორტი Cake	20.00
5. ნაყინი Ice-cream	8.00
6. თხილის ასორტი (ნუში, თხილი, წერეთლის მწვადი, ქიშმიში) Nuts assortment (almond, nut, raisins, pumpkin seeds)	20.00
7.ვაშლის შტრუდელი Aplle shtrudel	10.00

თელავის ღვინის მარანი

Telavi Wine Cellar

1.თელავური (0.750)	13.00
Telavuri	
2.წინანდალი (0.750)	20.00
Tsinandali	
3.საფერავი (0750)	28.00
Saperavi	
4.ხვანჭკარა	75.00
Khvanchkara	

შატო მუხრანი

CHATEAU MUKHRANI

1.გორული მწვანე (0.750)	45.00
Goruli Mtsvane	
2.რქაწითელი (0.750)	45.00
Rkatsiteli	
3.საფერავი (0.750)	60.00
Saperavi	
4.ხვანჭკარა (0.750)	70.00

Khvanchkara

არაყი

Vodka

1.ნემიროვი (0.5)	37.00
Nemiroff	
2.ხორტიცა (0.5)	35.00
khortytsa	
3.ფილანდია (0.5)	55.00
Filandia	
4.აბსოლუტი (0.5)	55.00
Absolut	
5.სტალიჩნაია (0.5)	55.00
Stolichnaya	
6.ჭაჭა (თელავის ღვინის მარანი)	68.00
Chacha (Telavi Wine Cellar)	
7.ჭაჭა (შატო მუხრანი 0.7)	120. 00
Chacha (Chateau Mukhrani)	

უალკოჰოლო სასმელი

SOFT DRINKS

1.ლიმონათი ყაზბეგი (0.5)	2.50
Lemonade Kazbegi	
2.ბორჯომი (0.5)	2.80
Borjomi	
3.ნაბეღლავი (0.5)	2.50

Nabeghlavi	
4.ბორჯომის წყალი	2.50
Borjomi Water	
5.წვენი (1.5ლ)	30.00
Juice Sandora	

ყავა ჩაი

COFEE TEE

1.თურქული ყავა	3.00
Turkish cofee	
2.ნესკაფე	4.00
Nescafe	
3.ჩაი	3.00
Tea	
4.ესპრესო	4.00
Espresso	
5.ამერიკანო	4.00
Americano	
6.კაპუჩინო	5.00
Cappuccino	